

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 58 (1996)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Revue des produits

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ques performants constitue une évidence. Il s'agit, selon leur type, d'un système mécanique «open center» ou de l'installation complémentaire «closed center» avec régulation «Lift-O-Matic». Un second système de régulation électronique «electrolink» gère automatiquement le positionnement de l'outil en fonction de la force de traction et de la profondeur de travail

préalablement définies. Une prise de force à l'avant et à l'arrière, offrant quatre différentes plage d'utilisation, permet de répondre aux exigences auxquelles les tracteurs modernes sont confrontés.

Cette nouvelle série de tracteurs a un aspect très futuriste. Leur capot s'abaisse vers l'avant, ce qui donne une excellente visibilité. Les cabines

largement dimensionnées, munies de portes larges, offrent au conducteur une place de travail ergonomique avec une bonne vision circulaire. Le système de ventilation, qui peut être équipé d'une climatisation à la demande, est équipé de filtres placés sur le toit de la cabine. Certains modèles peuvent être livrés avec une instrumentation analogique ou digitale au choix.

## Revue des produits

### Nouveau semoir monograin d'Amazone

Le semoir monograin Amazone ED est «la» machine pour les professionnels. Après 5 ans de développement et d'essais, l'ED répond pleinement aux exigences des entrepreneurs et des agriculteurs tournés vers le progrès.

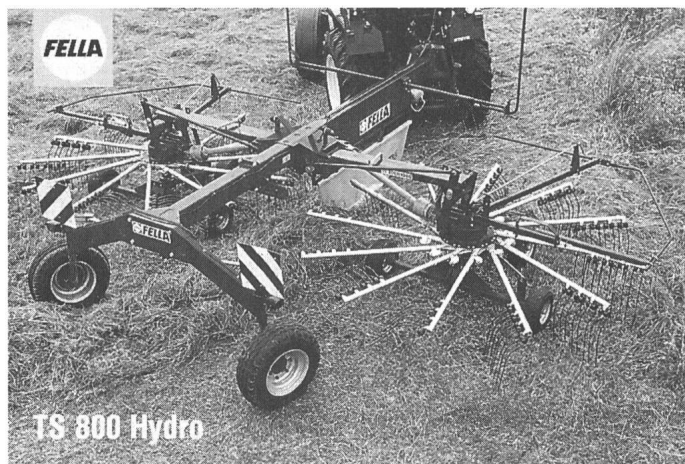
La machine se distingue par sa haute précision de semis, son réglage simple, sa robustesse

et son grand confort. Ses possibilités de combinaison variées, comme distributeur d'engrais de précision, rouleau packer, etc., permettent d'intéressantes augmentations de revenu. Avec l'ED, Amazone applique de nouvelles normes pour la semence monograin.

**OTT Machines agricoles SA, Zollikofen**



### Turboandaineurs Duo TS 670 Hydro, TS 800 Hydro, TS 1601 Hydro



Les andaineurs à 2 rotors traînés avec un attelage aux bras de traction, existent dans différentes largeurs allant jusqu'à 8,40 m.

Le châssis de transport autodirigeable avec un essieu de direction constitue un véritable châssis de transport rapide pour des déplacements à grande vitesse, faciles et sans problèmes même avec de petits tracteurs.

Grâce aux rotors à 10 bras pour le TS 670 Hydro et 12 bras pour les TS 800 Hydro et TS 1601 Hydro et aux bras porte-dents à commande entièrement tangentielle dans un carter robuste et fermé, on obtient une qualité de rattachage parfaite.

L'essieu tandem en option pour le TS 670 Hydro et l'essieu à 4 roues pour les TS 800 Hydro et TS 1601 Hydro, essieux conjugués avec une articulation simultanée latérale et longitudinale des rotors, permettent une adaptation optimale au sol et inégalée jusqu'à ce jour ainsi qu'une plus grande vitesse de travail.

Les Turboandaineurs Duo TS 670 Hydro et TS 800 Hydro forment un andain central de largeur réglable. Le TS 1601 Hydro a 2 rotors décalés. Selon la quantité de fourrage on peut faire soit 2 andains (au milieu et à droite), ou bien 1 seul andain latéral à droite.

Fella

### Surveillance totale pour semoir monograins

Une surveillance électronique est de plus en plus demandée pour effectuer un emploi rationnel et fiable du semoir monograins. Une nouveauté de la maison Agroelec: l'appareil de surveillance universel, répondant aux exigences individuelles.

Révolution pour cet appareil: le microprocesseur et les bornes de raccordement des différents capteurs se trouvent dans le petit boîtier monté au semoir. Le niveau de la graine est surveillé par six capteurs et les rotations de l'arbre, dans les éléments semoir, sont également surveillées

par 6 capteurs qui se relient dans le boîtier.

Le microprocesseur est programmé de façon à déceler de lui-même les fonctions du semoir. Afin de repérer immédiatement un dérangement sans descendre du tracteur, soit un élément semoir presque vide,

les informations sont transmises à l'appareil indicateur monté sur le tracteur. Cet appareil est lié par câble et prise de branchement à la boîte de jonction du semoir. Il s'agit soit d'un boîtier simple avec des diodes lumineuses et une alarme «piézo» ou d'un appareil plus complet: un compteur du surface Agroelec.

La variante la plus simple est un

boîtier-indicateur monté sur le tracteur qui reçoit les informations directement du boîtier du semoir. Avec un compteur de surface monté au tracteur, le petit boîtier sur le semoir transmet simplement les informa-

tions au compteur de surface qui indique toutes les informations par des grands chiffres lumineux et déclenche une alarme acoustique en cas de nécessité.

La première variante proposée

est une solution économique et pratique alors que l'autre modèle pourvu d'un compteur de surface associe de manière utile les surveillances du semoir aux indications de vitesse d'avancement, de surface, etc. et tout

cela pendant tous les autres travaux effectués par le tracteur.

**Agroelec AG,**  
8477 Oberstammheim

## Rapid Machines et Véhicules SA

Outre de nombreuses nouveautés, Rapid a présenté un aperçu de son vaste assortiment de machines agricoles portant sa propre marque ou celle de ses partenaires commerciaux.

### **Motofaucheuses Rapid: la seule palette équipée d'une transmission hydrostatique**

La Rapid Euro-Compact Hydrostat est une nouveauté absolue. Plus courte que tous les autres modèles, elle se distingue non seulement par une plus grande souplesse et maniabilité mais également par une construction plus compacte qui lui permet de s'adapter de façon optimale au sol tout en réduisant la force de soulèvement au niveau du guidon. Disponible en plusieurs versions, cette faucheuse peut déjà être obtenue au prix de 13 350 francs avec un système d'andainage complet. Comme tous les modèles Rapid Euro, l'Euro-Compact est largement garantie 3 ans et présente un grand confort de manœuvre et une sécurité supérieure

grâce à sa transmission hydrostatique à réglage continu sans changement de vitesse. Toutes les autres motofaucheuses Rapid étaient aussi présentes à l'AGRAMA '96.

### **Machines Pöttinger: les nouvelles et les éprouvées**

Une nouveauté à l'AGRAMA: la faneuse rotative HIT 90 en 8 parties. Malgré une largeur de travail de 8,6 m, cette faneuse convainc par des dimensions minimales lors du transport, à savoir 2,5 m de largeur et 2,35 m de hauteur. Mentionnons aussi le double andaineur TOP 700 A qui, grâce au dispositif de traction articulé, séduit par une manœuvrabilité impressionnante. Une autochargeuse surbaissée à bande transversale Ernteboss, nouvelle et unique en Suisse, a été également exposée à l'AGRAMA. Présentée au stand, toute la palette alpine comportant des faucheuses frontales légères à disques (désormais équipées d'un support pendulaire Universal), des faneuses rotatives, des andai-



neuses rotatives ainsi que des autochargeuses surbaissées particulièrement aptes au travail en pente pour les régions montagneuses. A ceci s'ajoutent un épandeur de fumier combiné spécialement conçu pour l'épandage du compost et des boues de curage, et d'autres appareils signés Pöttinger d'une qualité renommée pour les petites, moyennes et grandes exploitations.

### **Tracteurs Steyr: «Visibilité optimale»**

Telle est la devise des nouveaux tracteurs à capot plongeant Steyr présentés en diverses grandeurs à l'AGRAMA, tel le nouveau Steyr 9105 de 105 CV issu d'une série de modèles «high tech». Une cabine extrêmement confortable excluant toute fatigue au travail, des moteurs souples, très puissants et particulièrement économiques à 4 et 6 cylindres, la commande à une main du Multi-Controller Steyr, des mécanismes ultramodernes avec transmission commandée en charge à plusieurs vitesses, une boîte à vitesses réversibles présélectionnables, le réglage électronique exact du relevage avec l'EHR-D de Steyr et le compensateur automatique d'oscillation ne sont que quelques caractéristiques de cette nouvelle

génération de tracteurs. Les modèles éprouvés Steyr M968A et M975A conçus pour une mécanisation frontale avec commande spéciale du bras supérieur pour les faucheuses frontales y seront également présentés. Le programme sera complété par le Steyr 964A et le M9086A.

### **Strautmann: Technique d'ensilage moderne pour les agriculteurs performants**

Strautmann construit des machines de haute qualité, disponibles en diverses exécutions pour rationaliser le soutirage, le transport, le mélange et la répartition du fourrage dans les petites, moyennes et grandes exploitations. La remorque à mélanger le fourrage Strautmann «MULTI-MIX 700» sera présentée pour la première fois en Suisse. Cette mélangeuse à 2 vis d'une capacité utile de 7 m<sup>3</sup> permet de mélanger rapidement et d'une manière homogène tous les composants du fourrage, et même des balles rondes et rectangulaires. L'Hydromix 400S d'une capacité de 4 m<sup>3</sup> convient particulièrement bien aux petites entreprises. Pour le soutirage du silo-fosse, vous découvrirez la désileuse-bloc éprouvée de la série Hydrofox en tant qu'appareil à double lame ou à la lame en U.

